

Lenguas Adicionales Italiano

4°

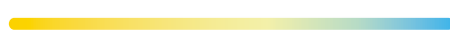
Formación General del Ciclo Orientado

Non mi rifiuto!

Serie PROFUNDIZACIÓN · NES



Buenos Aires Ciudad



Vamos Buenos Aires

JEFE DE GOBIERNO

Horacio Rodríguez Larreta

MINISTRA DE EDUCACIÓN E INNOVACIÓN

María Soledad Acuña

SUBSECRETARIO DE PLANEAMIENTO E INNOVACIÓN EDUCATIVA

Diego Javier Meiriño

DIRECTORA GENERAL DE PLANEAMIENTO EDUCATIVO

María Constanza Ortiz

DIRECTOR GENERAL DE TECNOLOGÍA EDUCATIVA

Santiago Andrés

GERENTA OPERATIVA DE TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN EDUCATIVA

Mercedes Werner

SUBSECRETARIA DE COORDINACIÓN PEDAGÓGICA Y EQUIDAD EDUCATIVA

Andrea Fernanda Bruzos Bouchet

SUBSECRETARIO DE CARRERA DOCENTE Y FORMACIÓN TÉCNICA PROFESIONAL

Jorge Javier Tarulla

SUBSECRETARIO DE GESTIÓN ECONÓMICO FINANCIERA Y ADMINISTRACIÓN DE RECURSOS

Sebastián Tomaghelli

Subsecretaría de Planeamiento e Innovación Educativa (SSPLINED)

Dirección General de Planeamiento Educativo (DGPLEDU)
Gerencia Operativa de Lenguas en la Educación (GOLE)

Especialistas: Laura Sebastiano (coordinación), Gisela Vommaro
Colaboración y gestión: María José Fittipaldi

Dirección General de Tecnología Educativa (DGTEDU)
Gerencia Operativa de Tecnología e Innovación Educativa (INTEC)
Mercedes Werner

Especialistas de Educación Digital: Julia Campos (coordinación), Josefina Gutiérrez, María Lucía Oberst

Equipo Editorial de Materiales Digitales (DGPLEDU)
Coordinación general de materiales digitales: Mariana Rodríguez
Coordinación editorial: Silvia Saucedo
Colaboración y gestión editorial: Manuela Luzzani Ovide

Edición y corrección de estilo: Ana Premuzic
Diseño gráfico y desarrollo digital: Ignacio Cismondi

Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Lenguas adicionales : italiano, non mi rifiuto! 4 año. - 1a edición para el profesor
- Ciudad Autónoma de Buenos Aires : Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.
Ministerio de Educación e Innovación, 2019.
Libro digital, PDF - (Profundización NES)

Archivo Digital: descarga y online
ISBN 978-987-673-467-7

1. Educación Secundaria. 2. Lengua Italiana. I. Título.
CDD 450

ISBN 978-987-673-467-7

Se autoriza la reproducción y difusión de este material para fines educativos u otros fines no comerciales, siempre que se especifique claramente la fuente.
Se prohíbe la reproducción de este material para reventa u otros fines comerciales.

Las denominaciones empleadas en este material y la forma en que aparecen presentados los datos que contiene no implican, de parte del Ministerio de Educación e Innovación del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, juicio alguno sobre la condición jurídica o nivel de desarrollo de los países, territorios, ciudades o zonas, o de sus autoridades, ni respecto de la delimitación de sus fronteras o límites.

Fecha de consulta de imágenes, videos, textos y otros recursos digitales disponibles en Internet: 1.º de abril de 2019.

© Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires / Ministerio de Educación e Innovación / Subsecretaría de Planeamiento e Innovación Educativa.
Dirección General de Planeamiento Educativo / Gerencia Operativa de Lenguas en la Educación, 2019.
Holmberg 2548/96 2.º piso-C1430DOV-Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

© Copyright © 2019 Adobe Systems Software. Todos los derechos reservados.
Adobe, el logo de Adobe, Acrobat y el logo de Acrobat son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated.

Presentación

La serie Profundización de la NES presenta distintas propuestas de enseñanza que ponen en juego los contenidos (conceptos, habilidades, capacidades, prácticas, valores y actitudes) definidos en el *Diseño Curricular* de la Formación General y la Formación Específica del Ciclo Orientado del Bachillerato de la Nueva Escuela Secundaria de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, en el marco de la Resolución N.º 321/MEGC/2015. Estos materiales despliegan, además, nuevas formas de organizar los espacios, los tiempos y las modalidades de enseñanza.

Las propuestas de esta serie se corresponden, por otra parte, con las características y las modalidades de trabajo pedagógico señaladas en el documento *Orientaciones para la Organización Pedagógica e Institucional de la Educación Obligatoria*, aprobado por la Resolución CFE N.º 93/09, que establece el propósito de fortalecer la organización y la propuesta educativa de las escuelas de nivel secundario de todo el país. A esta norma, actualmente vigente y retomada a nivel federal por la “Secundaria 2030”, se agrega el documento *MOA - Marco de Organización de los Aprendizajes para la Educación Obligatoria Argentina*, aprobado por la Resolución CFE N.º 330/17, que plantea la necesidad de instalar distintos modos de apropiación de los saberes que den lugar a nuevas formas de enseñanza, de organización del trabajo docente y del uso de los recursos y los ambientes de aprendizaje. Se promueven también diversas modalidades de organización institucional, un uso flexible de los espacios y de los tiempos y nuevas formas de agrupamiento de las y los estudiantes, que se traduzcan en talleres, proyectos, articulación entre materias, experiencias formativas y debates, entre otras actividades, en las que participen estudiantes de diferentes años. En el ámbito de la Ciudad, el *Diseño Curricular de la Nueva Escuela Secundaria* incorpora temáticas emergentes y abre la puerta para que en la escuela se traten problemáticas actuales de significatividad social y personal para la población joven.

Existe acuerdo sobre la magnitud de los cambios que demanda el nivel secundario para lograr incluir al conjunto de estudiantes, y promover los aprendizajes necesarios para el ejercicio de una ciudadanía responsable y la participación activa en ámbitos laborales y de formación. Si bien se ha recorrido un importante camino en este sentido, es indispensable profundizar, extender e incorporar propuestas que hagan de la escuela un lugar convocante y que ofrezcan, además, reales oportunidades de aprendizaje. Por lo tanto, siguen siendo desafíos:

- Planificar y ofrecer experiencias de aprendizaje en formatos diversos.
- Propiciar el trabajo compartido entre docentes de una o diferentes áreas, que promueva la integración de contenidos.
- Elaborar propuestas que incorporen oportunidades para el aprendizaje y el desarrollo de capacidades.

Los materiales desarrollados están destinados a docentes y presentan sugerencias, criterios y aportes para la planificación y el despliegue de las tareas de enseñanza y de evaluación. Se incluyen también ejemplos de actividades y experiencias de aprendizaje para estudiantes. Las secuencias han sido diseñadas para admitir un uso flexible y versátil de acuerdo con las diferentes realidades y situaciones institucionales. Pueden asumir distintas funciones dentro de una propuesta de enseñanza: explicar, narrar, ilustrar, desarrollar, interrogar, ampliar y sistematizar los contenidos; así como ofrecer una primera aproximación a una temática, formular dudas e interrogantes, plantear un esquema conceptual a partir del cual profundizar, proponer actividades de exploración e indagación, facilitar oportunidades de revisión, contribuir a la integración y a la comprensión, habilitar instancias de aplicación en contextos novedosos e invitar a imaginar nuevos escenarios y desafíos. Esto supone que, en algunos casos, se podrá adoptar la secuencia completa, y, en otros, seleccionar las partes que se consideren más convenientes. Asimismo, se podrá plantear un trabajo de mayor articulación o exigencia de acuerdos entre docentes, puesto que serán los equipos de profesores y profesoras quienes elaborarán propuestas didácticas en las que el uso de estos materiales cobre sentido.

En esta ocasión se presentan secuencias didácticas destinadas al Ciclo Orientado de la NES, que comprende la formación general y la formación específica que responde a cada una de las orientaciones adoptadas por la Ciudad. En continuidad con lo iniciado en el Ciclo Básico, la formación general se destina al conjunto de estudiantes, con independencia de cada orientación, y procura consolidar los saberes generales y conocimientos vinculados al ejercicio responsable, crítico e informado de la ciudadanía y al desarrollo integral de las personas. La formación específica, por su parte, comprende unidades diversificadas, como introducción progresiva a un campo de conocimientos y de prácticas específico para cada orientación. El valor de la apropiación de este tipo de conocimientos reside no solo en la aproximación a conceptos y principios propios de un campo del saber, sino también en el desarrollo de hábitos de pensamiento riguroso y formas de indagación y análisis aplicables a diversos contextos y situaciones.

Para cada orientación, la formación específica presenta los contenidos organizados en bloques y ejes. Los bloques constituyen un modo de sistematizar, organizar y agrupar los contenidos, que, a su vez, se recuperan y especifican en cada uno de los ejes. Las propuestas didácticas de esta serie abordan contenidos de uno o más bloques, e indican cuál de las alternativas curriculares propuestas en el diseño curricular vigente y definida institucionalmente resulta más apropiada para su desarrollo.

Los materiales presentados para el Ciclo Orientado dan continuidad a las secuencias didácticas desarrolladas para el Ciclo Básico. El lugar otorgado al abordaje de problemas complejos procura contribuir al desarrollo del pensamiento crítico y de la argumentación desde

perspectivas provenientes de distintas disciplinas. Se trata de propuestas alineadas con la formación de actores sociales conscientes de que las conductas colectivas e individuales tienen efectos en un mundo interdependiente. El énfasis puesto en el aprendizaje de capacidades responde a la necesidad de brindar experiencias y herramientas que permitan comprender, dar sentido y hacer uso de la gran cantidad de información que, a diferencia de otras épocas, está disponible y es fácilmente accesible para todas las personas. Las capacidades constituyen un tipo de contenidos que debe ser objeto de enseñanza sistemática. Para ello, la escuela tiene que ofrecer múltiples y variadas oportunidades, de manera que las y los estudiantes las desarrollen y consoliden.

En esta serie de materiales también se retoman y profundizan estrategias de aprendizaje planteadas para el Ciclo Básico y se avanza en la propuesta de otras nuevas, que respondan a las características del Ciclo Orientado y de cada campo de conocimiento: instancias de investigación y de producción, desarrollo de argumentaciones fundamentadas, trabajo con fuentes diversas, elaboración de producciones de sistematización de lo realizado, lectura de textos de mayor complejidad, entre otras. Su abordaje requiere una mayor autonomía, así como la posibilidad de comprometerse en la toma de decisiones, pensar cursos de acción, diseñar y desarrollar proyectos.

Las secuencias involucran diversos niveles de acompañamiento e instancias de reflexión sobre el propio aprendizaje, a fin de habilitar y favorecer distintas modalidades de acceso a los saberes y los conocimientos y una mayor inclusión.

Continuamos el recorrido iniciado y confiamos en que constituirá un aporte para el trabajo cotidiano. Como toda serie en construcción, seguirá incorporando y poniendo a disposición de las escuelas de la Ciudad nuevas propuestas, que darán lugar a nuevas experiencias y aprendizajes.



María Constanza Ortiz

Directora General de Planeamiento Educativo



Javier Simón

Gerente Operativo de Currículum

¿Cómo se navegan los textos de esta serie?

Los materiales de la serie Profundización de la NES cuentan con elementos interactivos que permiten la lectura hipertextual y optimizan la navegación.



Adobe Reader Copyright © 2019.
Todos los derechos reservados.

Para visualizar correctamente la interactividad se sugiere bajar el programa [Adobe Acrobat Reader](#) que constituye el estándar gratuito para ver e imprimir documentos PDF.

Pie de página

 [Volver a vista anterior](#)

— Al clicar regresa a la última página vista.



— Ícono que permite imprimir.



— Folio, con flechas interactivas que llevan a la página anterior y a la página posterior.

Índice interactivo

 [Introducción](#)

Plaquetas que indican los apartados principales de la propuesta.

Itinerario de actividades

 [Actividad 1](#)

Recolección diferenciada en Italia y en la Argentina

Introducir la temática a partir de la proyección de una propaganda. Ampliar el tema a través del análisis de distintos tutoriales y comparar la situación italiana con la argentina.

Organizador interactivo que presenta la secuencia completa de actividades.

Notas al final

¹ Símbolo que indica una nota. Al clicar se direcciona al listado final de notas.

Notas

¹ Ejemplo de nota al final.

Actividades

[Attività 1](#) [Raccolta differenziata in Italia e in Argentina](#)

a. Osserva il video di “Non mi rifiuto” e discuti con il tuo compagno:

Íconos y enlaces

El color azul y el subrayado indican un [vínculo](#) a un sitio/página web o a una actividad o anexo interno del documento.



— Indica apartados con orientaciones para la evaluación.

Índice interactivo



Introducción



Contenidos, objetivos de aprendizaje y capacidades



Itinerario de actividades



Orientaciones didácticas y actividades



Orientaciones para la evaluación



Bibliografía

Introducción

Desde hace ya muchos años, el deterioro del medio ambiente se ha convertido en un tema insoslayable para quienes habitan este planeta. Cada día se producen millones de toneladas de residuos que contaminan la tierra en la que vivimos, el aire que respiramos y el agua que bebemos. Por lo tanto, es imprescindible la adopción de una actitud consciente y responsable frente al medio que nos rodea. Por eso, la escuela, como formadora de conductas sociales saludables, debe promover la concientización sobre la importancia del cuidado del medio ambiente para revertir los malos hábitos y mejorar la calidad de vida de quienes formamos parte de este mundo.

El propósito de esta secuencia didáctica consiste en promover en los/las estudiantes de cuarto año la reflexión, en lengua italiana, acerca de la importancia de la recolección diferenciada de residuos, su reducción preventiva y los beneficios de su reciclaje. A través de la proyección de distintas propagandas y la búsqueda de información en revistas en línea, se los incentivará a elaborar diferentes tutoriales que expliquen cuál es la situación actual de Buenos Aires con respecto a los residuos, cómo se los debería recolectar y qué beneficios comportaría su reciclaje. A partir de dichos tutoriales, se elaborarán propagandas que manifiesten la necesidad de un cambio de mentalidad para cuidar el medio ambiente y transformar los residuos en recursos.

En esta secuencia didáctica, los/las estudiantes pondrán en juego las distintas habilidades de escucha, lectura, producción escrita y oral; intercambiarán opiniones, buscarán y seleccionarán información y darán instrucciones; evaluarán su propio proceso de aprendizaje a través de actividades de coevaluación y autoevaluación para desarrollar la conciencia fonológica. Además, utilizarán distintos tipos de *software* para grabar y reproducir sonidos, y para producir tutoriales y propagandas.

Contenidos, objetivos de aprendizaje y capacidades

Ejes/Contenidos	Objetivos de aprendizaje	Capacidades
<p>Ámbitos de uso de la lengua adicional Nivel A</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Oralidad</i>: Escucha de textos orales directivos que incluyen el uso del modo imperativo (afirmativo y negativo). Identificación del contexto de enunciación, del tipo de escucha requerida y del tipo de respuesta a dar y su ejecución. Géneros textuales: noticias y publicidades. Producción oral de textos directivos para dar instrucciones e información acerca de lugares y objetos. Géneros textuales: presentaciones con apoyo visual. • <i>Lectura</i>: Lectura de textos escritos descriptivos, directivos y expositivos. Identificación del contexto de enunciación y del tipo de lectura requerida. Géneros textuales: instructivos, blogs y artículos. • <i>Escritura</i>: Producción escrita de textos directivos y descriptivos. Identificación de los puntos a desarrollar teniendo en cuenta el tipo de texto a escribir, el propósito y el contexto de enunciación. Géneros textuales: correos electrónicos, encuestas, historietas, informes, etcétera. <p>Instancias de reflexión acerca del lenguaje <i>Aspectos lingüísticos</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Fonológicos</i>: Sonidos de la lengua adicional. • <i>Gramaticales</i>: Uso de recursos lingüístico-discursivos para dar instrucciones y describir lugares y objetos. • <i>Lexicales</i>: Expresiones en la lengua adicional para el tratamiento de temas relacionados con el medio ambiente y su cuidado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Identificar la situación comunicativa; el tipo de texto y su propósito; la idea principal de un texto. • Escuchar y leer textos directivos, instructivos y descriptivos. • Identificar y emplear recursos lingüísticos y pragmático-discursivos de la lengua adicional. • Identificar formas eficientes de interactuar en situaciones interculturales y promover el interés en temas de índole social y cultural. • Realizar las siguientes funciones comunicativas: Nivel A Dar información acerca de lugares y objetos. Comparar objetos y lugares. Dar instrucciones. 	<ul style="list-style-type: none"> • Comunicación. • Pensamiento crítico, iniciativa y creatividad. • Análisis y comprensión de la información. • Interacción social, trabajo colaborativo. • Ciudadanía responsable.

Ejes/Contenidos	Objetivos de aprendizaje	Capacidades
<p><i>Aspectos pragmático-discursivos</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Relación texto-contexto: marcas deícticas. • Pertinencia y adecuación de los textos orales y escritos al propósito de los mismos. <p>Reflexión acerca de los aspectos interculturales</p> <ul style="list-style-type: none"> • La lengua oral y escrita como espacio privilegiado para el aprendizaje de saberes relacionados con otras áreas del currículum y la ampliación del universo cultural. 		

Educación Digital

Desde Educación Digital se propone que los/las estudiantes puedan desarrollar las competencias necesarias para un uso crítico, criterioso y significativo de las tecnologías digitales. Para ello —y según lo planteado en el [“Marco para la Educación Digital”](#) del *Diseño Curricular* de la NES— es preciso pensarlas en tanto recursos disponibles para potenciar los procesos de aprendizaje en forma articulada, contextualizada y transversal a los diferentes campos de conocimiento.

En esta propuesta se fomenta el desarrollo de la alfabetización digital a partir de instancias que promueven la creación de contenidos en diferentes formatos enriquecidos y lenguajes propios de la cultura digital y la construcción de pautas de búsqueda, selección y uso responsable de información.

Competencias digitales	Alcance
<ul style="list-style-type: none"> • Habilidad para buscar y seleccionar información. 	<ul style="list-style-type: none"> • Búsqueda, selección, evaluación, organización, producción y apropiación de información de modo crítico y creativo para construir conocimiento.
<ul style="list-style-type: none"> • Creatividad. 	<ul style="list-style-type: none"> • Desarrollo de prácticas innovadoras asociadas a la cultura digital, integrando prácticas culturales emergentes, produciendo creativamente y construyendo conocimiento mediante la apropiación de las TIC.
<ul style="list-style-type: none"> • Colaboración. 	<ul style="list-style-type: none"> • Integración del ciberespacio como un ámbito de socialización y de construcción colaborativa y circulación de saberes, contribuyendo al aprendizaje propio y de otros.

Itinerario de actividades

Actividad 1

Recolección diferenciada en Italia y en la Argentina

Introducir la temática a partir de la proyección de una propaganda. Ampliar el tema a través del análisis de distintos tutoriales y comparar la situación italiana con la argentina.

Actividad 2

Producción de un tutorial

Trabajar colaborativamente en grupos buscando información acerca de la prevención de los residuos y de su reciclaje. Redactar un informe y un texto instructivo, revisando constantemente la producción escrita. Elaborar un tutorial.

Actividad 3

Producción de un videoclip

Elegir un tutorial producido por otro grupo y, sobre la base de este, elaborar una propaganda para concientizar a la comunidad sobre la importancia del cuidado del medio ambiente.

Orientaciones didácticas y actividades

Según lo dispuesto por el Diseño Curricular, la carga horaria de Lengua Adicional para cuarto año es de tres horas cátedra. El siguiente material didáctico propone tres actividades con diversas tareas, y se podrá hacer un uso flexible de los tiempos para su desarrollo.

Actividad 1. Recolección diferenciada en Italia y en la Argentina

A partir del análisis de distintas propagandas, se promoverá en los/las estudiantes el interés por el cuidado del medio ambiente: cómo generar menos residuos, cómo realizar la recolección diferenciada y qué beneficios conlleva todo este proceso. Se estudiará la situación en Italia para luego compararla con la de nuestro país o nuestra ciudad.

Attività 1 Raccolta differenziata in Italia e in Argentina

- a. Osserva il video di [“Non mi rifiuto”](#) e discuti con il tuo compagno:
 1. Di che cosa si tratta?
 2. Quali parole e quale gesto si ripetono?
 3. Quale tipo di musica si usa e perché?
- b. Osserva ancora il video musicale [“Non mi rifiuto”](#) e prendi nota delle parole che vengono evidenziate. Condividile in plenum con tutta la classe.
- c. Completa questo brano con le parole condivise nell'esercizio precedente.

“Non mi rifiuto” è una canzone che invita la gente a fare la raccolta _____ per proteggere l'_____. Ogni rifiuto-organico, vetro, plastica, carta, metallo-va dentro un _____ diverso in un'isola _____ della città. Facendo questa raccolta possiamo riciclare il _____ per cento di quello che si butta.

Vuoi saperne di piú?

Se vuoi sapere di piú su questa campagna di sensibilizzazione a favore della raccolta differenziata, leggi [“Non mi rifiuto, campagna per l'ambiente”](#).

- d. Osserva lo spot pubblicitario [“Raccolta differenziata: i rifiuti sono una risorsa”](#) almeno due volte e risolvi le attività sottostanti.

1. Rispondi: di che cosa si tratta il video?

2. Completa le seguenti frasi:

La raccolta differenziata consiste nel _____

I rifiuti che si possono riutilizzare, cioè che sono considerati risorse, sono:



il vetro



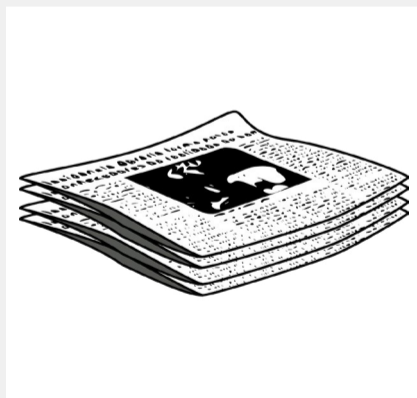
il _____



l' _____



la _____









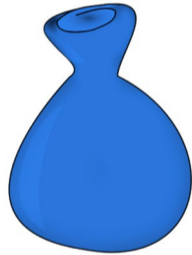
la _____

I benefici ambientali ed economici della raccolta differenziata sono:

- rispettare l' _____,
- proteggere la _____,
- aiutare l' _____,
- pagare meno _____,
- ed evitare gli _____.

3. Colora sulla [mappa di Italia](#) la regione da cui è stato prodotto lo spot pubblicitario. Puoi cercarne informazione su [Google maps](#). Se non sai come usarlo, puoi consultare il [tutorial di Google Maps](#) nel Campus Virtual de Educación Digital.
- e. Osserva questo [spot del comune di Quarto](#) e risolvi le seguenti attività:
1. Rispondi: quale aspetto del video che hai visto nell'attività **d.** si approfondisce in questo nuovo spot?
 2. Unisci con frecce i rifiuti, i contenitori dove essi vanno buttati e i giorni in cui vengono raccolti:

 rifiuti umidi	 busta bianca	lunedí
 rifiuti indifferenziati (secco)	 bidone giallo	martedì
 carta e cartone	 bidone marrone	mercoledì
 vetro, alluminio e plastica	 bidone arancione	giovedì

 <p>indumenti usati</p>	 <p>contenitore nelle farmacie</p>	<p>venerdì</p>	
 <p>oli esausti</p>	 <p>bidone verde</p>		<p>domenica</p>
 <p>pile scadute</p>	 <p>contenitore nei tabaccai e nei commerci</p>	<p>domenica</p>	
 <p>farmaci scaduti</p>	 <p>busta azzurra</p>		

3. Colora sulla [mappa di Italia](#) la regione a cui appartiene il comune dal quale è stato prodotto lo spot pubblicitario. Puoi cercarne informazione su [Google Maps](#). Se non sai come usarlo, puoi consultare il [tutorial di Google Maps](#) nel Campus Virtual de Educación Digital.

f. Guarda ancora lo [spot del comune di Quarto](#) e fai attenzione al modo in cui viene pronunciata la o tonica delle parole sottostanti. Che cosa percepisci?

BIDONE	DOTAZIONE
ABITAZIONI	MARRONE
CARTONE	CONTENITORE
ARANCIONE	INFORMAZIONE

g. Sottolinea l'opzione giusta:

Le parole finenti in -one/a/i e -ore/a/i si pronunciano con la o tonica **aperta / chiusa**.

Vuoi saperne di piú?

Se vuoi sapere come si pronunciano le vocali aperte e chiuse, puoi guardare il video sulla [Corretta pronuncia della O chiusa](#) oppure sulla [Regola della O](#).

Hai qualche dubbio?

Se vuoi sapere come si pronuncia una parola, ricordati che su Internet sono disponibili:

- il [DiPi](#), dove troverai la trascrizione fonemica delle parole,
- [Forvo](#), dove puoi ascoltare come esse si pronunciano.

h. Ora pronunciale tu!

1. Registra su [Audacity](#) la tua pronuncia delle parole dell'attività f. Puoi vedere il [tutorial di Audacity](#) sul sito del Campus Virtual de Educación Digital.
2. Scambia la tua registrazione con quella di un tuo compagno.
3. Valuta la sua produzione secondo questa rubrica. Metti una croce in "Bene" se la pronuncia della /o/ è giusta; metti invece una croce in "Deve migliorare" se la /o/ non è chiusa come il modello. Se inoltre percepisci che c'è qualche altro suono che non è ben pronunciato -come /ts/ e /tʃ/-, lo puoi indicare nell'ultima colonna a destra.

Parola	Come pronuncia la /o/?		Deve controllare la produzione del suono...
	Bene	Deve migliorare	
BIDONE			
DOTAZIONE			
ABITAZIONI			
MARRONE			
CARTONE			
CONTENITORI			
ARANCIONE			
INFORMAZIONE			

4. Scambia con il tuo compagno i risultati delle rubriche. Fai attenzione ai commenti che ti ha fatto il tuo compagno. Sei contento della tua pronuncia? Credi di poter migliorare qualcosa? Se credi di sí, ascolta di nuovo le parole e pronunciale piú volte. Quando sarai pronto, registra ancora la tua produzione orale. Infine, riprendi la rubrica e fai la tua autovalutazione.

Parola	Come pronuncio la /o/?		Posso ancora migliorare...
	Bene	Devo migliorare	
BIDONE			
DOTAZIONE			
ABITAZIONI			
MARRONE			
CARTONE			
CONTENITORI			
ARANCIONE			
INFORMAZIONE			

- i. Secondo te, come si potrebbe ridurre la quantità di rifiuti che produciamo ogni giorno? Parlane con il tuo compagno.
- j. Osserva lo spot [“Chi li ha visti?”](#) e risolvi le seguenti attività:
1. Rispondi: qual è lo scopo di questo spot?
 2. Sottolinea le azioni che possiamo fare per generare meno rifiuti.

- Bevi l'acqua del rubinetto.
- Usa buste e sacchetti riutilizzabili.
- Scarta gli apparecchi elettronici che non funzionano.
- Acquisisci quello che è indispensabile.
- Evita i piatti e i bicchieri “usa e getta”.
- Offri ad altre persone le cose che non usi, donale.
- Fai il compost con i rifiuti organici.
- Non bere l'acqua del rubinetto.
- Scegli i servizi di noleggio di quello che usi raramente.
- Non sprecare la carta, usala solo quando necessario.
- Usa buste e sacchetti di plastica.

- Restringi l'uso dei pannolini scartabili.
- Ripara gli apparecchi elettronici, non buttarli via.

3. Colora sulla [mappa di Italia](#) la regione dalla quale è stato prodotto lo spot pubblicitario. Puoi cercarne informazione su [Google maps](#). Se non sai come usarlo, puoi consultare il [tutorial di Google Maps](#) nel Campus Virtual de Educación Digital.

- k. Osserva le forme verbali dell'[esercizio j.2](#): quale funzione svolgono? Segna con una croce la risposta giusta.
- Raccontare una storia.
 - Descrivere una situazione.
 - Dare un ordine, un'istruzione o un consiglio.
 - Esprimere un'opinione.
- l. Il modo verbale che si usa in quelle forme è l'imperativo. Come si coniugano i verbi all'imperativo nella seconda persona singolare? Osserva le frasi dell'[esercizio j.2](#) e completa la tabella per scoprirlo.

	Forma dell'imperativo in TU
usare	
scartare	
evitare	
riparare	
scegliere	
restringere	
offrire	
acquisire	

Vuoi saperne di più?

Per approfondire sull'uso dell'imperativo, puoi vedere il primo minuto della [spiegazione del professore Tartaglione](#).

Hai qualche dubbio?

Bevi e fai sono forme di verbi irregolari. Se vuoi sapere come si coniugano altri verbi irregolari all'imperativo affermativo in *tu*, puoi consultare i siti [Coniugazioni](#) oppure [Verbi italiani](#).

- m.** E come si costruisce la negazione all'imperativo in *tu*? Osserva le forme verbali dell'[esercizio j.2](#) e completa la regola.

NON + _____

- n.** Completa le seguenti istruzioni usando l'imperativo affermativo e negativo in *tu*.

Fare la raccolta differenziata è un dovere di ogni cittadino, ma molte persone continuano a fare errori nel conferire i rifiuti. Eccoti alcune istruzioni per non sbagliare:

- (Chiedere) _____ informazione al tuo comune sugli orari e sul modo di fare la raccolta.
- (Separa) _____ i diversi tipi di rifiuti.
- (Distribuire) _____ i rifiuti negli appositi contenitori.
- (Mettere) _____ i rifiuti organici nel bidone verde.
- (Raccogliere) _____ la carta e la plastica in buste diverse. Non (lasciare) _____ nessun tipo di rifiuto nei bidoni il sabato.

- o.** Osserva le frasi dell'[esercizio j.2](#) che abbiamo riportato quaggiù. A che cosa si riferiscono i pronomi sottolineati? Indica con una freccia la tua risposta.

Offri ad altre persone le cose che non usi, donale**le**.

Non sprecare la carta, usala**la** solo quando necessario.

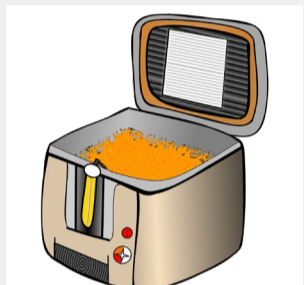
Ripara gli apparecchi elettronici, non buttarli**li** via.

Osserva dove si trovano i pronomi: a destra o a sinistra del verbo?

p. Dammi un consiglio! Coniuga i verbi all'imperativo in *tu* e sostituisci il complemento oggetto con il pronome adeguato.



- Cosa faccio con questi vestiti?
- (Donare) _____ a qualcuno. Se invece sono rovinati, (mettere) _____ nel contenitore arancione.



- Dove butto l'olio che ho usato per cucinare?
- (Buttare) _____ nel contenitore giallo.



- Non so che fare con le pile e le batterie usate!
- Non (mescolare) _____ con gli altri rifiuti.



- Questa medicina è scaduta. Che devo fare?
- Non (prendere) _____ piú e (lasciare) _____ nel contenitore della farmacia.

q. Discuti con i tuoi compagni:

Si fa la raccolta differenziata nel tuo paese, nella tua città, nella tua scuola, a casa tua?
Se sí, come la si fa?

Cerca informazione e paragona la situazione del tuo paese o della tua città ad altri paesi o altre città al mondo. Ricordati di:

- inserire nel motore di ricerca le parole chiave adeguate;
- controllare se i siti su cui navighi sono ufficiali (.edu, .org, .gob, .gov), chi ne è il responsabile e quali sono le fonti da dove si ottiene l'informazione;
- verificare che l'informazione sia aggiornata.

Per saper come fare tutto questo, puoi vedere i tutorial [¿Cómo hago para validar una página Web?](#) e [¿Cómo hago para verificar si la información en una página web está actualizada?](#) sul Campus Virtual de Educación Digital.

Para iniciar la secuencia didáctica, se propone a la clase la proyección de un videoclip que concientiza acerca del cuidado del medio ambiente. Para su comprensión global, se realizará un breve cuestionario que se resolverá en parejas. A continuación se proyectará nuevamente el video, y se les pedirá que presten especial atención a las palabras que vayan apareciendo en pantalla, que las anoten y que luego las intercambien con toda la clase. Se sugiere que el/la docente las escriba en el pizarrón con el objetivo de que los/las estudiantes las visualicen sin errores para poder resolver el *cloze* de la consigna **c**.

Si el/la docente lo considera pertinente o si el grupo tiene curiosidad acerca de quién es el/la cantante que aparece en el videoclip o qué dice la letra de la canción, es posible ingresar al enlace propuesto al final de la consigna para evacuar esas dudas y, eventualmente, proponer nuevos ejercicios a partir de la lectura del artículo.

A continuación se presentarán tres propagandas acerca de la recolección diferenciada de residuos, sus beneficios y la reducción de los desechos. Cada una de ellas fue realizada por diferentes ciudades, comunas o regiones italianas. La intención de la pluralidad de videos es que los/las estudiantes puedan reconocer que la práctica del cuidado del medio ambiente es un común denominador en todo el territorio italiano: lo verán reflejado en el mapa que colorearán en las consignas **d.3**, **e.3** y **j.3** gracias al uso de [Mapchart](#), un programa que permite manipular mapas y descargarlos en línea. Los ejercicios de comprensión que acompañan esos videos focalizan la atención, sobre todo, en el enriquecimiento del vocabulario relacionado con el tema.

En las consignas **d.** y **e.** se proyectan dos propagandas en las que se explica en qué consiste la recolección diferenciada de residuos, cuáles son sus beneficios y de qué manera y qué días se recogen los distintos tipos de desechos. Se sugiere que resuelvan los ejercicios luego de haber visto los videos por lo menos dos veces.

A partir de la recurrente aparición —en el video de la consigna **e.**— de palabras con las desinencias *-one* y *-ore*, en las consignas **f.**, **g.** y **h.**, se propone un análisis de la vocal /o/ cerrada y ejercicios de comonitoreo y automonitoreo con el objetivo de que los/las estudiantes desarrollen la conciencia fonológica.

En las consignas **i.** y **j.** se reflexionará acerca de la reducción de residuos a través de la proyección de un video instructivo. En este aparecen oraciones que emplean el modo imperativo, que será analizado y ejercitado en las consignas **k.**, **o.** y **p.**. Se sugieren distintos recursos —videos explicativos y otros sitios— que permiten que el/la estudiante refuerce los conocimientos gramaticales de manera autónoma.

La última propuesta consiste en comenzar a buscar e intercambiar información acerca de la recolección diferenciada en nuestro país, en nuestra ciudad, en la escuela y en casa para poder abrir el debate sobre la necesidad de crear hábitos conscientes que contribuyan a mejorar el mundo en que vivimos. Además de esto, el ejercicio propone guiar a los/las estudiantes en la selección de los criterios de búsqueda en la web. La comparación entre diferentes sitios es necesaria para poder distinguir y seleccionar aquellos contenidos que enriquezcan el trabajo por realizar. Si es necesario, el/la docente puede sugerirles que consulten los siguientes videotutoriales en el Campus Virtual de Educación Digital: [¿Cómo hago para validar una página Web?](#) y [¿Cómo hago para verificar si la información en una página web está actualizada?](#)

Actividad 2. Producción de un tutorial

En esta segunda actividad se espera que los/las estudiantes sean capaces de producir un material auténtico: un tutorial —destinado a los miembros de la comunidad educativa de la que ellos forman parte— en el que expliquen un aspecto del tema abordado en la [actividad 1](#), y den instrucciones con el fin de crear buenos hábitos para el cuidado del medio ambiente.

Attività 2 Produzione di un tutorial

- a. Formate dei gruppi di 3 o 4 membri e scegliete un argomento che vi piace tra quelli sottoelencati:
 - I rifiuti quotidiani: Quanti ne produciamo ogni giorno nella città di Buenos Aires? Come li possiamo diminuire?
 - La plastica: Perché inquina così tanto? Come si deve fare la raccolta differenziata della plastica? Come la possiamo riciclare? A che cosa può servire?
 - La carta: Perché è importante riciclarla? Com'è il suo processo di riciclaggio? Quali ne sono i benefici?
 - I rifiuti organici: Cosa sono? Come se ne fa la raccolta differenziata? Cosa si può ottenere dal riciclaggio dei rifiuti organici?

- b.** Cercate informazione sull'argomento scelto. Alcuni siti che potete consultare sono:
- [Lo Stile della Stampa](#). Inserendo nel motore di ricerca del sito la parola giusta, troverete degli articoli interessanti e aggiornati.
 - [Rivista Natura](#). Nella sezione "Eco Lifestyle" » "Buone pratiche" troverete informazione su vari argomenti che riguardano la cura dell'ambiente.
 - [Idee green](#). Potete visitare la sezione "Abitare" » "Riciclo".
 - [Non sprecare](#). Interessante la sezione "Saper fare".
 - [Informagiovani](#). Potrebbe essere utile la sezione "Energia pulita".

Potete organizzare i diversi siti su cui avete navigato salvandoli come marcatori, così non li perdete e potete accedervi più tardi. Per sapere come si fa, guardate il tutorial [¿Cómo hago para exportar e importar marcadores?](#) che si trova sul Campus Virtual de Educación Digital.

Ricordatevi di validare i siti su cui navigate e di verificare se l'informazione che si offre è aggiornata. Per saper come fare tutto questo, puoi vedere i tutorial [¿Cómo hago para validar una página Web?](#) e [¿Cómo hago para verificar si la información en una página web está actualizada?](#) sul Campus Virtual de Educación Digital.

- c.** Scrivete un breve testo. Potete usare il programma di videoscrittura [OpenOffice Writer](#), il cui [tutorial](#) potete consultare sul Campus Virtual de Educación Digital. Seguite queste indicazioni:
1. Selezionate l'informazione che avete trovato: È utile? È importante? Aggiunge informazione nuova? Poi, classificatela: È informazione generale? Si tratta di definizioni, di dati numerici, di grafici? È un'intervista su un caso particolare?
 2. Fate un'introduzione dell'argomento (tra 40 e 70 parole): di che cosa si tratta, qual è lo stato della questione. Le frasi devono essere brevi e chiare. Usate il lessico imparato nell'[attività 1](#).
 3. Spiegate in modo chiaro i concetti che utilizzate.
 4. Create almeno un grafico (a linee, a barre o a torta) per illustrare la situazione che state presentando. Se volete, potete crearlo su [OpenOffice Writer](#) per poi inserirlo nel documento.
 5. Elaborate almeno cinque consigli o istruzioni da dare ai vostri compagni. Utilizzate la seconda persona singolare dell'imperativo, come avete studiato nell'[attività 1](#) (esercizi **l.** a **p.**).
 6. Scrivete una breve conclusione.
 7. Nel testo ci devono essere almeno 10 parole appartenenti al campo semantico della raccolta differenziata e del riciclaggio.
 8. Aggiungete alla fine del testo l'elenco della bibliografia e dei siti consultati.

9. Fate una revisione della produzione scritta e consegnatela all'insegnante affinché lui/lei vi possa dare dei consigli per la correzione del testo.
10. Correggete la produzione scritta e consegnatela ancora all'insegnante.
- d. Organizzatevi per creare un tutorial con l'applicazione [Joomag](#). Per sapere come si usa, potete accedere al [tutorial di Joomag](#) sul sito del Campus Virtual de Educación Digital. Rileggete il testo che avete scritto nell'esercizio c. Pensate al modo di presentazione del tutorial:
- Quale font userete? Di quale colore? Tutti i font avranno la stessa dimensione?
 - Dove includerete il grafico che avete creato?
 - Aggiungete immagini per ogni consiglio o istruzione che avete scritto. Ricordatevi di controllare che le immagini siano contrassegnate per essere riutilizzate.
 - Registrate su [Audacity](#) (potete vedere il [tutorial di Audacity](#) sul sito del Campus Virtual de Educación Digital) il testo della presentazione, le istruzioni e le conclusioni. Tutti i membri del gruppo devono leggerne una parte. Salvate la registrazione con formato .mp3 e poi caricatelo sul tutorial.
 - Se il materiale consultato per elaborare il testo è stato preso da internet, linkatelo nella bibliografia.
- e. Infine pensate con chi volete condividere il vostro lavoro. Solo con la vostra classe? Con tutta la scuola? A seconda delle vostre scelte, caricate il tutorial su [Padlet](#) oppure sul sito web della scuola. Ricordatevi che potete consultare il [tutorial de Padlet](#) sul Campus Virtual de Educación Digital.

In quest'attività si valuterà:

- La verità dell'informazione.
- La correttezza della lingua: le frasi devono essere grammaticalmente giuste, la pronuncia deve essere adeguata -facendo particolare attenzione alla /o/-, il lessico deve essere quello imparato nell'[attività 1](#).
- L'efficacia del messaggio, che deve essere chiaro per poter essere capito da tutti.
- La partecipazione di tutti i membri del gruppo.
- La creatività della presentazione.

Tanto en la actividad 2 como en la [actividad 3](#), se intenta promover el trabajo colaborativo en pequeños grupos. Cada uno elegirá un tema: los desechos que producimos cada día en la ciudad de Buenos Aires, el reciclaje del plástico, del papel o de los residuos orgánicos. Este listado no pretende agotar el tema, sino que, por el contrario, puede ampliarse con otros temas que sean de interés para la clase.

Una vez que cada grupo haya seleccionado el tema que más le guste, se procederá, en primer lugar, a la búsqueda de información. El/la docente deberá guiarlos sugiriéndoles sitios donde investigar y maneras de controlar que la información esté actualizada. Para esto se recomienda consultar los tutoriales del [Campus Virtual de Educación Digital](#). Dado que, al final del trabajo, se les pedirá que anoten la bibliografía consultada, es importante que registren los sitios de los que extraen la información; para esto se aconseja utilizar [marcadores](#). En segundo lugar, se les dará tiempo para seleccionar y organizar los datos encontrados.

A continuación, los/las estudiantes deberán comenzar con el proceso de escritura y revisión, como indican las consignas **c.2** a **c.10**. Se sugiere al docente promover la reflexión sobre las interferencias lingüísticas que aparezcan en las producciones escritas con el fin de que comprendan por qué se producen y, así, puedan corregirlas. El texto puede redactarse en un procesador de texto, como por ejemplo, [OpenOffice Writer](#); se puede consultar el [tutorial de OpenOffice Writer](#) en el Campus Virtual de Educación Digital. Es fundamental que, en esta actividad, los/las estudiantes reutilicen aquellos contenidos funcionales, gramaticales, lexicales y fonológicos aprendidos en la [actividad 1](#).

Una vez que el texto haya sido suficientemente revisado y corregido, se pasará a la consigna **d.**: la producción del tutorial sobre la base de lo escrito. Para esto se sugiere utilizar la aplicación [Joomag](#), que permite presentar creativamente el trabajo a modo de revista digital y da la posibilidad de crear vínculos con audios —grabados en [Audacity](#)— y sitios web, para citar el lugar de donde se ha obtenido la información que figura en el tutorial.

Finalmente podrán compartir su trabajo subiéndolo al blog de la escuela, al aula virtual que suelen utilizar o a un mural colaborativo —puede ser [Padlet](#)— para informar a sus compañeros/as y al resto de la comunidad educativa acerca de cuáles son los buenos hábitos que deben adoptarse para el cuidado del medio ambiente.

Esta actividad se evaluará como indica la rúbrica en [Orientaciones para la evaluación](#). Es fundamental que los/las estudiantes sepan desde el principio cuál es el objetivo de la actividad 2. Por eso, se sugiere leer junto con ellos el recuadro en el que se indica de qué manera se evaluará la producción del tutorial.

Actividad 3. Producción de un videoclip

En esta última actividad se espera que los/las estudiantes sean capaces de producir un videoclip —destinado a circular entre sus compañeros/as de aula o los miembros de la comunidad educativa de la que forman parte— en el que retomen uno de los tutoriales elaborados por los compañeros/as en la [actividad 2](#).

Attività 3 Produzione di un video musicale

- a. Continuate a lavorare a gruppi. Scegliete uno dei tutorial fatti dai compagni nell'attività 2 e create uno spot pubblicitario come quello di [“Non mi rifiuto”](#) per promuovere la prevenzione dei rifiuti, il riciclaggio della carta, della plastica o dei rifiuti organici. Guardatelo varie volte e fate un elenco delle idee principali e delle istruzioni presenti nel tutorial.
- b. Pensate a una canzone, a un ritmo, a una musica che sia orecchiabile, cioè che possa essere facilmente seguita e ricordata.
- c. Scrivete un testo per la musica che avete scelto. Vi devono comparire:
 1. le idee principali del tutorial che avete scelto in modo da creare uno spot pubblicitario per la cura dell'ambiente;
 2. quattro istruzioni presenti nel tutorial;
 3. almeno cinque parole appartenenti al campo semantico della raccolta differenziata e del riciclaggio.

Controllate il testo della canzone. Le idee principali sono chiare? C'è concordanza grammaticale tra le parole? La punteggiatura è giusta? Ci sono degli errori ortografici? Consegnate il testo al vostro insegnante che vi farà delle correzioni se necessarie.

- d. Create il videoclip pubblicitario.
Potete registrare la canzone su [Audacity](#) e salvarla come .mp3 e poi inserirla nel video. Ricordatevi di salvare il video come .mp4. Per l'edizione finale del video potete utilizzare l'applicazione online [Cinelerra](#) oppure quella offline [ffDiaporama](#). Se non sapete come si usano, potete consultare il [tutorial de Cinelerra](#) e il [tutorial de ffDiaporama](#) sul sito del Campus Virtual de Educación Digital.
- e. Caricate il videoclip su [Padlet](#) —potete trovare il [tutorial di Padlet](#) sul sito del Campus Virtual de Educación Digital—, sul sito web della scuola oppure su YouTube seguendo le istruzioni di [Subir videos a YouTube con licencia Creative Commons](#).

In quest'attività si valuterà:

- La sintesi delle idee principali del tutorial.
- La correttezza della lingua: le frasi devono essere grammaticalmente giuste, la pronuncia deve essere adeguata -facendo particolare attenzione alla /o/-, il lessico deve essere quello imparato nell'[attività 1](#).
- L'efficacia del messaggio, che deve essere chiaro -per poter essere capito da tutti- e orecchiabile -per poter essere facilmente ricordato.
- La partecipazione di tutti i membri del gruppo.
- La creatività della presentazione.

En esta última actividad, se les sugiere mantener los grupos conformados en la actividad anterior. Pero, para que el intercambio de los tutoriales se produzca efectivamente, se les pide que, en primer lugar, elijan uno de los elaborados por otro grupo —para crear un videoclip sobre la base de este— y tomen nota de las ideas principales y de las instrucciones que en él aparecen.

En la consigna **c.**, los/las estudiantes escribirán nuevamente un texto, pero, esta vez, no se trata de un tutorial, sino de una canción, como la de [Non mi rifiuto](#), con la que se trabajó en la [actividad 1](#). Deberán seguir las recomendaciones allí especificadas y corregir la producción escrita la cantidad de veces que sea necesaria para que el texto tenga coherencia y cohesión.

Finalmente, deberán filmar el videoclip proyectado. Se sugiere al docente obtener previamente una autorización de los padres, madres o tutores para difundir imágenes de los/las estudiantes. El hecho de compartir el videoclip con sus compañeros/as o con la comunidad educativa de la que forman parte tiene el propósito de crear en ellos conciencia acerca de la importancia de la recolección diferenciada y del cuidado del medio ambiente que esta comporta.

Esta actividad será evaluada como indica la rúbrica en Orientaciones para la evaluación. Es fundamental que los/las estudiantes sepan desde el principio cuál es el objetivo de la actividad 3. Por eso se sugiere leer junto con ellos el recuadro en el que se indica de qué manera será evaluada la producción del videoclip.

Orientaciones para la evaluación

En esta secuencia didáctica se podrán obtener dos calificaciones: una, al finalizar la actividad 2 y otra, al finalizar la actividad 3.



Para evaluar la actividad 2, es decir la producción del tutorial, el/la docente podrá utilizar la siguiente rúbrica:

Aspectos para evaluar	Excelente (4)	Muy bueno (3)	Bueno (2)	Insuficiente (1)
Veracidad de la información	Todos los datos son correctos.	Algunos datos son poco precisos.	Algunos datos no son correctos.	Muchos datos no son correctos.
Inclusión de una introducción y una conclusión	Aparecen en el tutorial una introducción y una conclusión claras.	Aparece incompleto en el tutorial uno de los dos elementos.	Aparecen en el tutorial una introducción y una conclusión incompletas.	Aparece solo uno de los dos elementos.
Corrección gramatical	El trabajo no presenta errores.	El trabajo presenta algunos errores que no dificultan la comprensión.	El trabajo presenta algunos errores que dificultan la comprensión.	El trabajo presenta varios errores que dificultan la comprensión.
Empleo del léxico aprendido	Se emplean al menos diez términos relacionados con la recolección diferenciada y el reciclaje.	Se emplean entre siete y nueve términos relacionados con la recolección diferenciada y el reciclaje.	Se emplean cinco o seis términos relacionados con la recolección diferenciada y el reciclaje.	Se emplean cuatro o menos términos relacionados con la recolección diferenciada y el reciclaje.
Uso de gráficos	El gráfico es pertinente, claro y adecuado al contexto.	El gráfico es pertinente, adecuado al contexto, pero poco claro.	El gráfico es adecuado al tema, pero poco claro y colocado en un momento incorrecto.	El gráfico no es ni pertinente, ni adecuado ni claro.
Uso de expresiones para dar instrucciones	Aparecen al menos cinco instrucciones en el tutorial.	Aparecen cuatro instrucciones en el tutorial.	Aparecen tres instrucciones en el tutorial.	Aparecen solo una o dos instrucciones en el tutorial.
Pronunciación	No se verifican interferencias en la pronunciación.	Se verifican pequeñas interferencias en la pronunciación.	Presenta varias interferencias que dificultan la comprensión.	La pronunciación es inadecuada.

Aspectos para evaluar	Excelente (4)	Muy bueno (3)	Bueno (2)	Insuficiente (1)
Participación en las tareas grupales	Participa activamente en la producción del tutorial.	Participa en la producción de la tarea, aunque no siempre.	Participa discretamente en la producción del tutorial.	No demuestra compromiso con la tarea.
Tiempo de entrega	Respetar los tiempos de entrega.	Entrega a tiempo pero con algunos detalles inconclusos.	Entrega unos días más tarde el trabajo.	Entrega unos días más tarde el trabajo y con algunos detalles inconclusos.

Si el estudiante obtiene:

- entre 36 y 33 puntos, el resultado será Excelente/Ottimo.
- entre 32 y 29 puntos, el resultado será Muy bueno/Molto bene.
- entre 28 y 25 puntos, el resultado será Bueno+/Bene+.
- entre 24 y 19 puntos, el resultado será Bueno/Bene.
- entre 18 y 14 puntos, el resultado será Regular/Regolare.
- entre 13 y 9 puntos, el resultado será Insuficiente/Insufficiente.

Para evaluar la actividad 3, es decir la producción de la propaganda, el/la docente podrá utilizar la siguiente rúbrica:

Aspectos para evaluar	Excelente (4)	Muy bueno (3)	Bueno (2)	Insuficiente (1)
Síntesis de la información	Aparecen las ideas principales del tutorial.	Algunas ideas principales del tutorial no aparecen.	Aparecen pocas ideas principales del tutorial.	Aparece una sola idea principal del tutorial.
Corrección gramatical	El texto no presenta errores.	El texto presenta algunos errores que no dificultan la comprensión.	El texto presenta algunos errores que dificultan la comprensión.	El texto presenta varios errores que dificultan la comprensión.
Empleo del léxico aprendido	Se emplean al menos cinco términos relacionados con la recolección diferenciada y el reciclaje.	Se emplean cuatro términos relacionados con la recolección diferenciada y el reciclaje.	Se emplean tres términos relacionados con la recolección diferenciada y el reciclaje.	Se emplean solo uno o dos términos relacionados con la recolección diferenciada y el reciclaje.
Uso de expresiones para dar instrucciones	Aparecen cuatro instrucciones en el tutorial.	Aparecen tres instrucciones en el tutorial.	Aparecen dos instrucciones en el tutorial.	Aparece solo una instrucción en el tutorial.

Aspectos para evaluar	Excelente (4)	Muy bueno (3)	Bueno (2)	Insuficiente (1)
Pronunciación	No se verifican interferencias en la pronunciación.	Se verifican pequeñas interferencias en la pronunciación.	Se perciben varias interferencias que dificultan la comprensión.	La pronunciación es inadecuada.
Participación en las tareas grupales	Participa activamente en la producción del tutorial.	Participa en la producción de la tarea, aunque no siempre.	Participa discretamente en la producción del tutorial.	No demuestra compromiso con la tarea.
Tiempo de entrega	Respeto los tiempos de entrega.	Entrega a tiempo pero con algunos detalles inconclusos.	Entrega unos días más tarde el trabajo.	Entrega unos días más tarde el trabajo y con algunos detalles inconclusos.

Si el estudiante obtiene:

- entre 28 y 26 puntos, el resultado será Excelente/Ottimo.
- entre 25 y 23 puntos, el resultado será Muy bueno/Molto bene.
- entre 22 y 20 puntos, el resultado será Bueno+/Bene+.
- entre 19 y 15 puntos, el resultado será Bueno/Bene.
- entre 14 y 11 puntos, el resultado será Regular/Regolare.
- entre 10 y 7 puntos, el resultado será Insuficiente/Insufficiente.

Bibliografía

Bibliografía consultada

Alessio, A. M. (2014). “Una breve riflessione sulla modalità didattica di lavoro di Cooperative Learning e la classe di Italiano LS”. *Revista de Lenguas Modernas*, N.º 21, pp. 289-298.

En este artículo se destacan los beneficios del aprendizaje cooperativo que permite a los/las estudiantes apoyarse mutuamente para alcanzar una meta propuesta, donde el éxito de uno es el éxito de todos y donde el fracaso de uno implica el fracaso de todos como grupo.

Balboni, P. (1994). “Le nuove tecnologie e l’insegnamento dell’italiano”. En P. Balboni, *Didattica dell’italiano a stranieri* (pp.106-116). Roma, Italia: Bonacci.

En este capítulo, Balboni retoma algunos conceptos de Roland Barthes y realiza una descripción y un análisis acerca de la potencia semiótica de las nuevas tecnologías en la enseñanza de una lengua extranjera.

Canepari, L. (2008). Ortoepia: “E, O, s, z”. En L. Canepari, *Manuale di Pronuncia Italiana* (pp. 110-139). Bologna, Italia: Zanichelli.

En este capítulo, en particular en las páginas 110-119, se enumeran las desinencias que llevan E y O tónicas y se especifica cuándo son abiertas o cerradas. La lectura de este material es fundamental para abordar las consignas **f.**, **g.**, y **h.** de la actividad 1.

Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. Ministerio de Educación. Dirección General de Planeamiento e Innovación Educativa. (2015). [Diseño Curricular para la Nueva Escuela Secundaria. Ciclo Orientado del Bachillerato. Formación General.](#) CABA: Ministerio de Educación.

Mezzadri, M. (2003). “Glottodidattica e tecnologie”. En M. Mezzadri, *I ferri del mestiere* (pp. 339-372). Perugia, Italia: Guerra.

En este capítulo se analizan, entre otras cosas, las ventajas y las desventajas del uso de internet en el aula a la hora de planificar una actividad con los medios que esta tecnología ofrece y algunas recomendaciones útiles para optimizar el tiempo y los recursos.

Bibliografía recomendada

Canepari, L. (2009). *Dizionario di Pronuncia Italiana*. Perugia, Italia: Guerra.

Es un material de consulta que presenta la transcripción fonética de las palabras en italiano. Asimismo se especifican las diferentes variantes regionales y aquellas pronunciaciones frecuentes, aceptables, tolerables, menos frecuentes y desaconsejadas. Existe una versión en línea del [DiPI](#).

Imágenes

- Página 14. Bottiglia dettagliate, OpenClipart-Vectors, Pixabay. bit.ly/2PUw2Nt
 Verde apple, Clker-Free-Vector-Images, Pixabay. bit.ly/2JoJMPI
 Lattina bevanda acqua, alefonte, Pixabay. bit.ly/2DRT9n2
 Bottiglia, OpenClipart-Vectors, Pixabay. bit.ly/2H8rMHv
 Giornali, Clker-Free-Vector-Images, Pixabay. bit.ly/300iBAp
- Página 15. Buccia di banana, Conmongt, Pixabay. bit.ly/2PRALiP
 Borsa monedero, Clker-Free-Vector-Images, Pixabay. bit.ly/2VU4D3y
 Lampadina pera, succo, Pixabay. bit.ly/2H568CB
 Contenitore riciclare, OpenClipart-Vectors, Pixabay. bit.ly/2VWVqry
 Skrynkligt boll papper, OpenClipart-Vectors, Pixabay. bit.ly/2PSRpyI
 Rifiuti di plastica, LillyCantabile, Pixabay. bit.ly/2Lvzdg9
 Bottiglia dettagliate, OpenClipart-Vectors, Pixabay. bit.ly/2PUw2Nt
 Lattina bevanda acqua, alefonte, Pixabay. bit.ly/2DRT9n2
- Página 16. Contenitore riciclare, OpenClipart-Vectors, Pixabay. bit.ly/2VWVqry
 Vestiti abbigliamento pullover, OpenClipart-Vectors, Pixabay. bit.ly/2LvCeNv
 Vestiti abbigliamento, OpenClipart-Vectors, Pixabay. bit.ly/2PRoYkM
 Bin Può, Clker-Free-Vector-Images, Pixabay. bit.ly/2ZfYXiG
 Patata friggere, Engin_Akyurt, Pixabay. bit.ly/2VoAVEs
 Batteria, OpenClipart-Vectors, Pixabay. bit.ly/2VQsOzV
 Cesta de basura, Clker-Free-Vector-Images, Pixabay. bit.ly/2J59gBX
 Medicina pillole, Clker-Free-Vector-Images, Pixabay. bit.ly/2vHMdEA
 Borsa monedero, Clker-Free-Vector-Images, Pixabay. bit.ly/2VU4D3y
- Página 21. Indossatrice moda femminile, Clker-Free-Vector-Images, Pixabay. bit.ly/2JpcuiY
 Friteuse, Conmongt, Pixabay. bit.ly/2vLCAok
 Batterie, Clker-Free-Vector-Images, Pixabay. bit.ly/2LtCkVR
 Medicina pillole, Clker-Free-Vector-Images, Pixabay. bit.ly/2vHMdEA



Vamos Buenos Aires